SWC Smart

CHÍNH SÁCH HOÀN TIỀN

(Refund Policy) — v7 FINAL · INLD LIMITED

Phiên bản 7 (FINAL · INLD LIMITED). Ngày: 15 tháng 10 năm 2026

1. QUY ĐỊNH CHUNG

1.1. Phạm vi áp dụng

Chính sách hoàn tiền này (“Chính sách”) quy định các điều kiện hoàn tiền cho Khóa học và Gói đăng ký trên nền tảng “SWC Smart” do INLD LIMITED vận hành, mã số công ty 12040493, Redhill Marina, Ratcliffe-On-Soar, Nottingham, England, NG11 0EB.

1.2. Ưu tiên ngôn ngữ

Chính sách được lập bằng tiếng Anh. Bản tiếng Anh được ưu tiên áp dụng trong phạm vi pháp luật cho phép. Các bản dịch được cung cấp nhằm tạo thuận tiện. Không nội dung nào hạn chế các quyền bắt buộc của người tiêu dùng.

1.3. Ưu tiên so với Điều khoản dịch vụ

Chính sách này là bộ phận không tách rời của Điều khoản dịch vụ (ToS): https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_ToS_v9_VI.pdf. Nếu có mâu thuẫn, Chính sách này được ưu tiên áp dụng đối với các điều kiện hoàn tiền.

1.4. Đại lý thanh toán

Thanh toán được thực hiện qua đại lý thanh toán TheMerch, hành động nhân danh và vì lợi ích của INLD LIMITED. Tên của thiết bị đầu cuối đối tác TheMerch có thể xuất hiện trên trang thanh toán. INLD LIMITED vẫn là bên bán dịch vụ.

2. THỜI GIAN CÂN NHẮC VÀ NỘI DUNG SỐ

2.1. Tính chất sản phẩm

Khóa học được cung cấp dưới dạng nội dung số với quyền truy cập ngay trong thời hạn giới hạn sau khi thanh toán. Mua một lần cung cấp quyền truy cập có thời hạn (thời hạn được ghi trên trang Khóa học trước khi thanh toán). Gói đăng ký cung cấp quyền truy cập một Cấp độ truy cập trong Kỳ đăng ký đã thanh toán.

2.2. Ô đánh dấu bắt buộc khi mua

© 2026 INLD LIMITED (“SWC Smart”). Bảo lưu mọi quyền. Refund Policy v7 FINAL

Khi mua, Người mua đánh dấu một ô riêng để xác nhận: (1) yêu cầu thực hiện hợp đồng ngay trước khi kết thúc thời gian cân nhắc 14 ngày; và (2) nhận thức về việc mất quyền hủy bỏ sau khi được cấp quyền truy cập nội dung số theo Quy định 37 CCR 2013 và Điều 36(4) CRA 2015. Nút "Thanh toán" chỉ được kích hoạt sau khi đánh dấu ô này. Công ty lưu nhật ký đồng ý gồm dấu thời gian, lựa chọn, địa chỉ IP và phiên bản tài liệu.

2.3. Hết thời hạn truy cập

Việc hết thời hạn truy cập theo Mua một lần hoặc hết Kỳ đăng ký mà không gia hạn tự nó không phải là căn cứ hoàn tiền — quyền truy cập đã được cung cấp đầy đủ trong thời hạn quy định.

3. CĂN CỨ HOÀN TIỀN

3.1. Sự cố kỹ thuật — chưa được cấp quyền truy cập

Nếu sau khi thanh toán, quyền truy cập Khóa học hoặc Cấp độ truy cập chưa được cung cấp do lỗi của Công ty, sẽ hoàn tiền toàn bộ trong vòng 14 ngày kể từ ngày mua.

3.2. Trích tiền trùng lặp

Trích tiền lặp lại cho cùng một Khóa học hoặc Kỳ — hoàn khoản tiền thừa trong vòng 10 ngày làm việc.

3.3. Không phù hợp đáng kể với mô tả

Nếu nội dung Khóa học không phù hợp đáng kể với mô tả tại thời điểm mua, từng trường hợp sẽ được xem xét riêng. Yêu cầu phải được gửi trước khi hết thời hạn truy cập. Mọi thời hạn cụ thể đều phải tuân theo các thời hạn dài hơn được quy định trong pháp luật bắt buộc về bảo vệ người tiêu dùng của quốc gia nơi Người mua cư trú.

3.4. Thời gian cân nhắc — chưa được cấp quyền truy cập

Nếu sự đồng ý rõ ràng chưa được ghi nhận do sự cố kỹ thuật của hệ thống đồng ý và quyền truy cập chưa được cung cấp, sẽ hoàn tiền trong vòng 14 ngày kể từ ngày mua.

3.5. Quyền theo luật định của người tiêu dùng

Không nội dung nào trong Chính sách này ảnh hưởng đến các quyền theo luật định của Người mua theo UK Consumer Rights Act 2015, Consumer Contracts (Information, Cancellation and Additional Charges) Regulations 2013 hoặc pháp luật áp dụng tại khu vực tài phán của Người mua, bao gồm quyền yêu cầu biện pháp khắc phục đối với nội dung số không đạt chất lượng thỏa đáng, không phù hợp với mục đích sử dụng hoặc không đúng mô tả.

4. CÁC TRƯỜNG HỢP KHÔNG HOÀN TIỀN

— Người mua đã được cấp quyền truy cập Khóa học hoặc Cấp độ truy cập với sự đồng ý hợp lệ theo khoản 2.2 và nội dung không có khiếm khuyết.

© 2026 INLD LIMITED ("SWC Smart"). Bảo lưu mọi quyền. Refund Policy v7 FINAL

— Thời hạn truy cập theo Mua một lần hoặc Kỳ đăng ký đã hết, bất kể Người mua có sử dụng quyền truy cập hay không.
— Người mua không gia hạn Gói đăng ký đúng hạn — việc không gia hạn thủ công không phải là căn cứ hoàn tiền cho kỳ đã thanh toán trước đó.
— Đã qua một khoảng thời gian hợp lý kể từ khi phát hiện sự không phù hợp mà không liên hệ Công ty.
— Khóa học được mua theo ưu đãi khuyến mại có quyền hoàn tiền hạn chế, với điều kiện đã nêu rõ trước khi thanh toán và tuân thủ các quyền bắt buộc của người tiêu dùng.

5. HOÀN TIỀN KHI THANH TOÁN QUA ĐẠI LÝ THANH TOÁN (TheMerch)

5.1. Cơ chế thanh toán

Thanh toán được thực hiện qua đại lý thanh toán TheMerch bằng các thiết bị đầu cuối đối tác. Tên của thiết bị đầu cuối đối tác TheMerch có thể xuất hiện trên trang thanh toán hoặc chứng từ thanh toán. Điều này xuất phát từ đặc điểm của hạ tầng thanh toán và không làm thay đổi bên bán — INLD LIMITED vẫn là bên bán dịch vụ.

5.2. Hoàn tiền thanh toán bằng rúp (Robokassa)

Tiền được hoàn bằng rúp vào thẻ đã dùng để thanh toán. Số tiền hoàn được tính theo tỷ giá áp dụng khi thanh toán. Công ty không chịu trách nhiệm về chênh lệch tỷ giá giữa ngày thanh toán và ngày hoàn tiền.

5.3. Hoàn tiền thanh toán qua PayPal

Tiền được hoàn vào tài khoản PayPal hoặc thẻ đã dùng để thanh toán. Số tiền hoàn theo đồng tiền của thẻ được xác định theo tỷ giá PayPal tại ngày hoàn tiền. Công ty không chịu trách nhiệm về chênh lệch tỷ giá.

> *Thời gian ghi có khoản hoàn tiền phụ thuộc vào ngân hàng phát hành thẻ hoặc PayPal và có thể là 5–14 ngày làm việc sau khi Công ty xác nhận hoàn tiền.*

6. HOÀN TIỀN ĐỐI VỚI THANH TOÁN BẰNG TIỀN MÃ HÓA

6.1. Loại tiền hoàn

Chỉ hoàn tiền bằng tiền mã hóa. Số tiền hoàn được tính theo tỷ giá tại thời điểm hoàn tiền. Không bảo đảm giá trị tương đương bằng tiền pháp định.

6.2. Chậm trễ và tính không thể đảo ngược

Sự chậm trễ của blockchain nằm ngoài khả năng kiểm soát của Công ty. Các khoản Người mua chuyển nhầm không được hoàn lại.

6.3. Xác minh AML

© 2026 INLD LIMITED (“SWC Smart”). Bảo lưu mọi quyền. Refund Policy v7 FINAL

Chỉ hoàn tiền sau khi xác minh KYC/AML nếu cần thiết.

Việc hoàn tiền mã hóa cũng chịu sự điều chỉnh của các quy định trong Điều khoản dịch vụ về thanh toán bằng tiền mã hóa và AML/KYC.

7. THỦ TỤC GỬI YÊU CẦU HOÀN TIỀN

7.1. Địa chỉ liên hệ

Email: smart@swcfield.com, tiêu đề “Hoàn tiền — [mô tả lý do]”. Đính kèm: bằng chứng thanh toán, email đăng ký và mô tả căn cứ yêu cầu.

7.2. Thời hạn xử lý

Giai đoạn	Thời hạn	Ghi chú
Xác nhận tiếp nhận yêu cầu	3 ngày làm việc	
Xem xét và quyết định	10 ngày làm việc (tối đa 15)	Công ty xem xét mọi yêu cầu trong các thời hạn nêu trên
Hoàn tiền rúp / PayPal	5–14 ngày làm việc sau quyết định	Phụ thuộc ngân hàng / PayPal
Hoàn tiền mã hóa	5–10 ngày làm việc + thời gian xử lý blockchain	Sau khi xác minh AML

7.3. Tài liệu bổ sung

Công ty có quyền yêu cầu: ảnh chụp màn hình sự cố kỹ thuật, mô tả sự không phù hợp, giấy tờ phục vụ KYC (đối với tiền mã hóa).

7.4. Quyền yêu cầu xem xét lại

Nếu Công ty từ chối hoàn tiền, Người mua nhận được giải thích bằng văn bản. Người mua có quyền yêu cầu xem xét lại nội bộ bằng cách liên hệ smart@swcfield.com trong vòng 7 ngày. Trả lời trong 10 ngày làm việc. Điều này không hạn chế quyền giải quyết tranh chấp bên ngoài.

8. BỒI HOÀN GIAO DỊCH (CHARGEBACK) VÀ TRANH CHẤP

Công ty không áp dụng chế tài đối với Người mua chỉ vì thực hiện quyền hợp pháp khi phản đối một giao dịch. Trong trường hợp xác nhận có gian lận hoặc lạm dụng, Công ty có quyền áp dụng các biện pháp quy định trong Điều khoản dịch vụ.

Không nội dung nào trong điều khoản này hạn chế các quyền bắt buộc của Người mua với tư cách người tiêu dùng.

9. HỆ QUẢ CỦA VIỆC HOÀN TIỀN

© 2026 INLD LIMITED (“SWC Smart”). Bảo lưu mọi quyền. Refund Policy v7 FINAL

9.1. Quyền truy cập

Sau khi xác nhận hoàn tiền, quyền truy cập Khóa học hoặc Cấp độ truy cập bị chấm dứt.

9.2. Chứng chỉ

Chứng chỉ đã cấp cho Khóa học được hoàn tiền bị thu hồi. Công ty chỉ được xác nhận tình trạng chứng chỉ với bên thứ ba khi có sự đồng ý của Người mua hoặc có cơ sở hợp pháp theo UK GDPR.

9.3. Hoa hồng đại lý

Khi hoàn tiền, Hoa hồng đại lý đã chi trả cho việc giới thiệu Người mua đó bị thu hồi theo tỷ lệ (claw-back). Việc thu hồi chỉ được thực hiện bằng cách khấu trừ vào các khoản chi trả trong tương lai.

10. BỒI THƯỜNG THAY THẾ

Nếu Người mua có quyền được hoàn tiền bằng tiền theo luật định, họ có quyền yêu cầu hình thức này và không có nghĩa vụ chấp nhận gia hạn quyền truy cập, khoản ghi có hoặc hình thức bồi thường thay thế khác nếu không đồng ý.

11. HOÀN TIỀN GÓI ĐĂNG KÝ

11.1. Nguyên tắc chung

Sau khi quyền truy cập Cấp độ truy cập được cung cấp, không hoàn tiền cho Kỳ đăng ký hiện tại đã thanh toán.

11.2. Hết hạn mà không gia hạn

Do Gói đăng ký được gia hạn thủ công, việc Kỳ đăng ký hết hạn mà không thanh toán kỳ tiếp theo không tạo căn cứ hoàn lại các khoản đã trả trước đó.

11.3. Khi hủy

Quyền truy cập được duy trì đến hết kỳ đã thanh toán. Không hoàn một phần tiền cho thời gian còn lại của kỳ.

11.4. Ngoại lệ

- Không thể truy cập vì lý do kỹ thuật quá 72 giờ liên tiếp do lỗi của Công ty — hoàn tiền theo tỷ lệ.
- Trích tiền trùng lặp cho một kỳ — hoàn khoản tiền thừa.
- Cấp độ truy cập không phù hợp đáng kể với mô tả.
- Sự cố hệ thống đồng ý khi thanh toán, nếu quyền truy cập chưa được cung cấp.

11.5. Thủ tục đối với Gói đăng ký

© 2026 INLD LIMITED (“SWC Smart”). Bảo lưu mọi quyền. Refund Policy v7 FINAL

Yêu cầu: smart@swcfield.com, tiêu đề “Hoàn tiền — Gói đăng ký”. Áp dụng các thời hạn như tại Mục 7.

11.6. Quyền yêu cầu xem xét lại

Liên hệ smart@swcfield.com trong vòng 7 ngày kể từ khi bị từ chối. Trả lời trong 10 ngày làm việc.

11.7. Quyền theo luật định

Không nội dung nào trong mục này hạn chế các quyền bắt buộc của người tiêu dùng, bao gồm theo UK Consumer Rights Act 2015, Consumer Contracts Regulations 2013 và pháp luật bảo vệ người tiêu dùng áp dụng tại quốc gia cư trú.

12. PHÁP LUẬT ÁP DỤNG

UK Consumer Rights Act 2015. Consumer Contracts (Information, Cancellation and Additional Charges) Regulations 2013. Pháp luật Anh và Wales. Các quyền bắt buộc của người tiêu dùng tại quốc gia nơi Người mua cư trú được bảo lưu.

13. THÔNG TIN LIÊN HỆ

INLD LIMITED (“SWC Smart”)

Mã số công ty: 12040493 (Anh và Wales, Vương quốc Anh)

Địa chỉ: Redhill Marina, Ratcliffe-On-Soar, Nottingham, England, NG11 0EB

Hỗ trợ và hoàn tiền: smart@swcfield.com

Vấn đề pháp lý / yêu cầu xem xét lại: smart@swcfield.com

Bảo vệ dữ liệu: smart@swcfield.com

Trang web: https://swcsmart.com

Phiên bản 7 (FINAL · INLD LIMITED). Ngày: 15 tháng 10 năm 2026

Phiên bản hiện hành: https://vi.swcsmart.com/wp-content/uploads/2026/10/INLD_RefundPolicy_v7_VI.pdf

© 2026 INLD LIMITED (“SWC Smart”). Bảo lưu mọi quyền.